

بی ہمتا

مریل اسٹریپ

آناٹومے
یک بازیگر

نوشتہ: کارینا لانگورث
ترجمہ و تنظیم:
سعید خاموش





فهرست

صدای ریان بی صدا	
فراچسکا حانس (پل های مدیسون کانتی)	۱۲۹
حضور قدرتمند در همراهه حدید	
میراندا پرستلی (شیطان پرادا می پوشد)	۱۴۵
آشپر مهربان حولیا چایلند (حولی و حولیا)	۱۶۱
رن و قدرت سیاسی مارگارت تاچر (ناوی آهیس)	۱۷۷
سال شمار موفقیت نقاط عطف زندگی مریل استریپ	۱۹۳
کارنامه‌ی درحشان فیلم‌شناسی مریل استریپ	۱۹۹

سحی در آغار	۱۱
عرق در نقش‌ها نگاهی گذرانه کارنامه‌ی ناریگری مریل استریپ	۱۱
محتصر اما مفید لیدا (شکارچی گورن)	۲۹
حضور عایب رن حوآنا کریمر (کریمر علیه کریمر)	۴۷
احتصار سکوت رارآلود سوفی راویستوسکا (انتحاب سوفی)	۶۳
آرام علیه قدرت کارن سیلکوود (سیلکوود)	۸۱
مردّد در یک فانتزی سفری کارن بلیکس (ار آفریقا)	۹۷
بحران میاسالی در معحون کمدی و درام	
مادلن اشتس (مرگ بهش می‌آد)	۱۱۳

در همان سال‌های اولیه بازیگری نصیب‌اش شد بعداً، نا فیلم‌هایی یکی متفاوت‌تر از دیگری، مانند *سیلک‌وود* (۱۹۸۳) و *زن شیطان (She-Devil)*، *کمک* کرد تا طیف مضمون‌ها و تیپ ربان توصیف شده توسط ستارگان بزرگ سیما در تولیدات ندبه اصلی، تنوع یابد نا ایفای نقش ربان حداد در *چهل سالگی (پل‌های مدیسن کاتی)*، (۱۹۹۵) و یا *اواجر پنجاه و اوایل شصت سالگی (ماما میه)*، (۲۰۰۸، *پیچیده است*)، (۲۰۰۹) صوابت کمپانی‌های سیمایی درباره «بی مصرف بودن ربان بازیگر بعد از چهل سالگی» را ریر پا گذاشت در عیبی که حاکی مانده و ده‌ها سال زندگی معمولی و بی سروصدایش را کنار دان گامر، همسر نقاش و چهار فرزندش ادامه داده، استریپ توانسته چندین دهه، میران بالایی از اررش ستارگی خود را حفظ کند

اما قبل از همه این‌ها قبل از آنکه مریل استریپ، مریل استریپ شود- بحسبش نقش‌اش شخصیتی بود که در دوران مدرسه برای رنده ماندن حلق کرد مری لوئیس استریپ، متولد ۲۲ ژوئن ۱۹۴۹، در حومه طبقه متوسط‌نشین «سامیت» در بیوحرری، دختر بچه‌ای بود عیبکی و دست‌وپاچلفتی، نا موهای وروری در حانه پشت دوربین می‌ایستاد و دو برادر کوچک‌ترش را در فیلم‌های خانواده‌گی رهبری می‌کرد و اصلاً در این فکر نبود خود نقش اصلی را ناری کند سپس در دوازده سالگی، او را انتحاب کردند تا در یک کسرت مدرسه‌ای آوار بخواند پدر و مادرش که از کشف صدای خوش دخترشان عافلگیر شده بودند، مریل را در کلاس‌های درس آپرا، برد استل لایلیگ معروف گذاشتند استریپ، استعداد داشت ولی احساس می‌کرد نا اپرا از تناط برقرار نمی‌کند نه گفته خودش «چیری می‌خواندم که نمی‌فهمیدم و حس نمی‌کردم این درس مهمی بود چیری را که نمی‌فهمی و حس نمی‌کنی، انحام بده! کاری را نکن که نا تمامی و خود احساس می‌کنی» بعداز



روزهای دبیرستان

«در بازیگری، زبان بهتر از مردان‌اند. چرا؟ چون باید بهتر باشی. اگر نتوانی موحودی گنده‌تر از خود را به چیری مجاب کنی که نمی‌داند، یعنی قابلیتی برای زنده ماندن داری؛ و این طوری ست که زن‌ها در گذشت هزاران سال، زنده مانده‌اند. "تظاهر"، یا "وانمود کردن"، باری نیست تظاهر، "امکابی را تصور کردن" است تظاهر یا "باری در آوردن"، یکی از قابلیت‌های نااررش زندگی ست، و همه ما انجام‌اش می‌دهیم همیشه و همه وقت»

مریل استریپ، ۲۰۱۰

مریل استریپ، طی چهل سال زندگی حرفه‌ای در سیما، تلویزیون و تئاتر، هر جایزه قابل تصویری را از آن خود کرده، از جمله، دو امی، سه اسکار، و ۱۷ نامردی اسکار، بیشترین تعداد جایزه یا نامردی در تاریخ سیمای آمریکا دو تا از این حوایر، یکی برای بهترین بازیگر نقش دوم در *کریمر علیه کریمر* (۱۹۷۹) و بهترین بازیگر رن برای *انتخاب سوفی* (۱۹۸۲)

رشته صحت را دست می‌گیرد، کوتاه می‌آید از آن حور دخترها سوادم و متوجه بودم که این‌گونه رفتار برای دیگران خیلی حداب‌تر است ناری واقعی همین بود»

اینکه خیلی بی‌ریخته!

ده سالی بعد از تغییر رفتار و روحیه، مریل استریپ واقعا به دختر حوا عاقل و بالعی تبدیل شد ۲۷ سال‌اش بود و تا آن زمان در هیچ فیلمی ناری نکرده بود ولی حالا می‌رفت تا برای نقش کوتاه **دوشیره‌ای در حظ** در نارساری فیلم **کیگ‌کگ**، در دفتری در مهتس، تست دهد حالا در مقابل تهیه‌کننده معروف ایتالیایی، دیو دولارتیس ایستاده بود دولارتیس به او حیره شد و در حالی که لحدی می‌رد، به ربان ایتالیایی، پسرش فدریکو را شماتت می‌کرد «اینکه خیلی بی‌ریخته، ایو دیگه واسه چی پیش من آوردی؟»

عاقل از آنکه استریپ یک سالی در دانشکده ایتالیایی خوانده بود ساراین بلافاصله در حواب دولارتیس گفت «سحشید که من اون طوری که ناید خوشگل بیستم؛ ولی می‌دوید، حتما تصور می‌کید ناریگرهای رن چیری حالی شون بیست و ناریگرهای آمریکایی به‌خصوص، احمق و ساده‌لوح‌اند اما سده را نگاه کنید، همین است که هست. این کل چیری است که گیرتان می‌آید» و سپس بلافاصله اتاق را ترک کرد بعدا اعتراف کرد که خیلی عصایی شده بود ولی دعوا راه بیداحته و فقط آن حمله را گفته و بیرون آمده است

استریپ می‌دانسست قواعدی را که یک «بوستاره» ناید رعایت کند، ریر پا گذاشته، که از این پس توسط این تهیه‌کننده‌ها و شاید هم دیگران، «عحوره»‌ای تلقی شود که ناید از او پرهیر کرد، ولی مسئله‌اش نبود بعدها گفت که راست‌اش اصولا به درد آن نقش نمی‌خورده «نقشی بود که به

چهارسال، کلاس‌های اُپرا را ترک کرد تا به طور کامل وقت‌اش را صرف سال‌های «دحترانگی»‌اش نماید دل‌اش حواست به گروه «دحتران مشوق» مسابقات بیسال و فوتبال پیوندد، و برای آنکه نا شکل و شمایل دحتران بیمه دهه ۱۹۶۰ هماهنگ ناشد، موهایش را فر داد و بور کرد اما خیلی رود دست‌اش آمد که تغییر شکل و شمایل کافی بیست شحصیت طبعی و رک و راست‌اش در دیبای بوحوان‌ها مایه دردسر بود نه قول خودش «عقایدی که در ناره خود می‌شیدم، می‌دوید، ریاد حالت بودا»

در حانه معمولا نا دو برادرش حگ و دعوا داشت و در واقع نا آنها کلحار می‌رفت تا صدای خود را به گوش دیگران برساند اما خیلی رود دست‌اش آمد که ایس روحیه حگی در رانطه نا دیگران کارگر نمی‌افتد «مثلا اگر نا کسی آشنا شدی نمی‌توانی مدام حلوش حهه نگیری و نگوئی که نا حرفی که می‌رید موافق بیستی!» دست‌اش آمد که این حور رفتار تهاحمی احمقانه است دست‌اش آمد که اگر چیس رفتاری را ادامه دهد، هیچ کس دیگری برای دوستی پیش قدم نمی‌شود ساراین یاد گرفت که به حای رفتن توی شکم طرف مقابل نگوید «ا، چه نامره!» به عارت دیگر، یاد گرفت ناری درآورد یعنی نار همان کار هدفمندی که خیلی از دحترها درش استادند اگر که بخواهند کارشان را پیش برید مریل بوحوان این ترندهای دوست‌یابی را صرفا به عنوان مقدمه‌ای بر حرفه ناریگری‌اش تلقی نکرد این خیلی ساده، رفتاری بود که ناید انجام می‌داد تا کارش را در این دنیا پیش برود و مردم را از خود براند

در دوره دوم دبیرستان، استریپ خود را محاب کرد که اصولا همان شحصی است که برای راه آمدن نا آدم‌ها، دارد آن اداها را درمی‌آورد «قیافه‌ای معمولی داشتم، نا استعداد بودم، پر فیس و افاده سوادم از آن دحترهایی سوادم که نا هر حرف احمقانه پسرها، ریسه می‌روید و موقع‌اش عمره می‌آید و تا پسره